差传年会 Mission Conference

傳揚耶穌的福音
Spreading the Gospel of Jesus

約翰福音3:16

聖蓋博谷第一華人浸信會 FCBC，SGV

第九屆差傳年會

The 9th Mission Conference

豈可空手見恩主?

Must I go empty – handed?

日期 Date：9/28-10/19，2025

FCBC，SGV 2026 Missions Proposed Budget
聖蓋博谷第一華人浸信會 2026 年差傳預算
Faith Promise 信心認獻
$150，000.00

I.	Missionaries 宣教士		
	Peter & Lilian (Paris)		$ 4,800
	Wing (East Asia)		$ 3,600
	Joyce (East Asia)		$ 2,400
	Danny & Ruth (East Asia)		$ 3,600
	Daniel & Deborah (Middle East)		$ 3,600
	Ken & Rachel (Cambodia)		$ 3,600
		小計 Subtotal	$ 19,200 (12.8%)
II.	Christian Church Organization 基督教機構		
	CCHC 角聲（Family Center 家庭中心）		$13,200
		小計 Subtotal	$13,200 (8.8%)
III.	Missions Agency 差傳機構		
	WCCM 普世教會事工推進會		$13,200 (8.8%)
IV.	Church Plant 植堂事工		
	FCBC, Rancho Cucamonga 牧場第一浸信會		$36,000 (24%)
V.	Short-Term Missions 短宣事工		
	Short-Term Missions Trip 贊助短宣隊		$15,000 (10%)
VI.	Southern Baptist Convention 美南浸信會		
	Annie Armstrong 安妮北美宣教基金		$ 5,000
	Lottie Moon 慕拉第國際宣教基金		$10,000
		小計 Subtotal	$15,000 (10%)
VII.	Mission Conference 差傳年會		$ 3,000 (2.0%)
VIII.	Local Mission 本地宣教		$ 3,400 (2.3%)
IX.	Christmas gifts 宣教士聖誕禮物/接待		$ 2,000 (1.3%)
X.	Missionary In Preparation 工人裝備		$ 30,000 (20%)
		總計 Total	$ 150,000 (100%)

First Chinese Baptist Church, SGV
聖蓋博谷第一華人浸信會
2026 Mission Faith Pledge/Commitment
二零二六年差傳信心認獻/回應卡

I am willing to trust in God's faithfulness and ...
我願意信靠神，支持教會宣教事工...

1.Pray 禱告

_____為本會支持的宣教士每月禱告
I will pray for SGV missionaries monthly
_____為我的未信親友每週禱告
Pray for unsaved friends & relatives weekly

2.Give 奉獻

_____為本會支持的宣教事工，在經常費以外奉獻
I will contribute financially to SGV missions

每月奉獻 全年奉獻
Monthly $_____ Annually $_____

3.Go 行動

_____我願意固定參與教會的傳福音行動
I will participate in local evangelism regularly
_____我願意參加教會組織的短宣隊
I am willing to join short term missions' team

姓名（中） （英）
Name_____

電郵
Email: _____

電話
Tel: _____

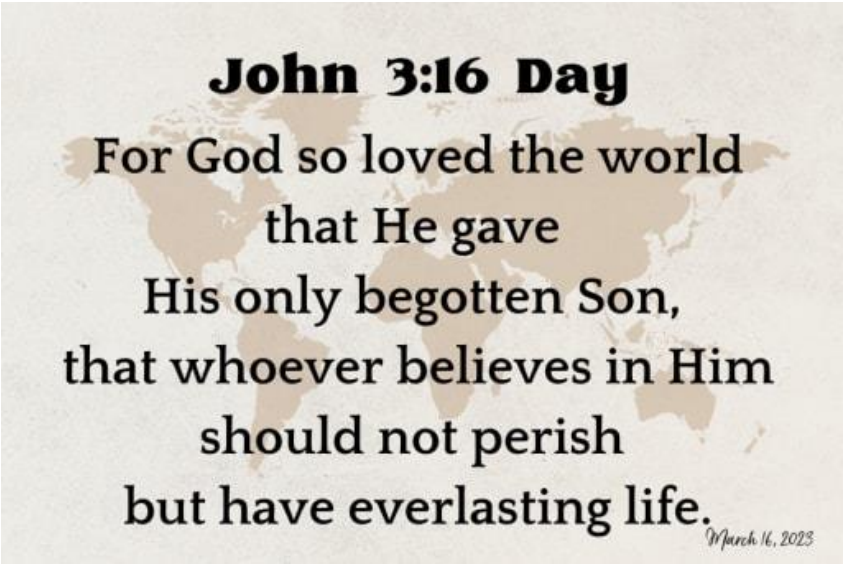
（Church Copy 交給教會存檔）

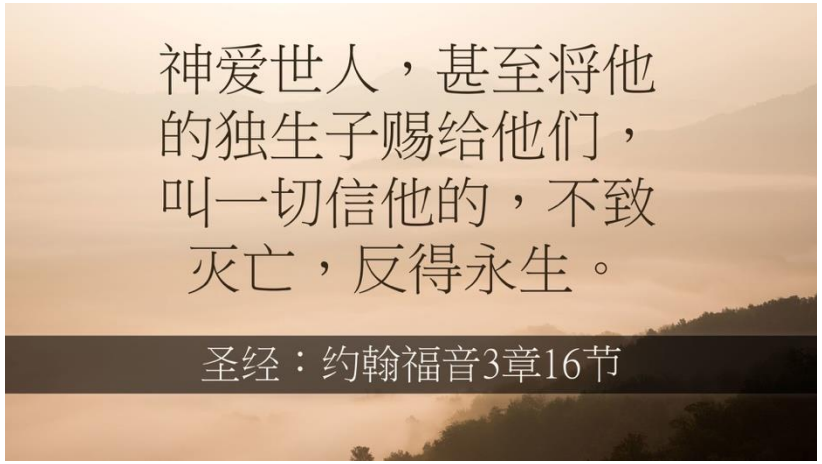
经文

- 神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。(約翰福音 3:16 新標和合本)
- "For God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life.(John 3:16 ESV)

一、傳福音的內容
The Content of the Gospel

- 傳福音要向人傳“耶穌並他釘十字架”，這是真正的愛。The gospel must proclaim "Jesus and Him crucified"—this is true love.
- 神關心人類的靈魂歸宿勝過今生的快樂與幸福。God cares more about the eternal destiny of human souls than about their present happiness and joy.





語法與字義釋經 Grammar & Word Study

内容：分析原文的詞彙、詞形、時態、語態、語法結構、句法關係。

目的：瞭解單詞、短語或句子的精確意思，避免誤解聖經原義。

女子无才便是德

无：不显露，不张扬

资料引自：基督徒灵粮补给站 https://allenlinnz.com/

信耶穌得永生的詮釋

神愛世人

For God so loved the world

ἠγάπησεν 過去式

甚至將他的獨生子賜給他們

that He gave His one and only son

ἔδωκεν 過去式

叫一切信他的

that whoever believes in Him

πιστεύων 現在式

中文無動詞時態
英文過去式
原文過去式
表明神先前為了愛

中文無動詞時態
英文過去式
原文過去式
表明神先前已賜給

中文無動詞時態
英文現在式（有入）
原文現在式（有入）

资料引自：基督徒灵粮补给站 https://allenlinnz.com/

信耶穌得永生的詮釋

不至滅亡

shall not perish

ἀπόληται 過去式

中文無動詞時態
英文應許未來式
原文過去式
表明神已應許不會滅亡

反得永生

but have eternal life

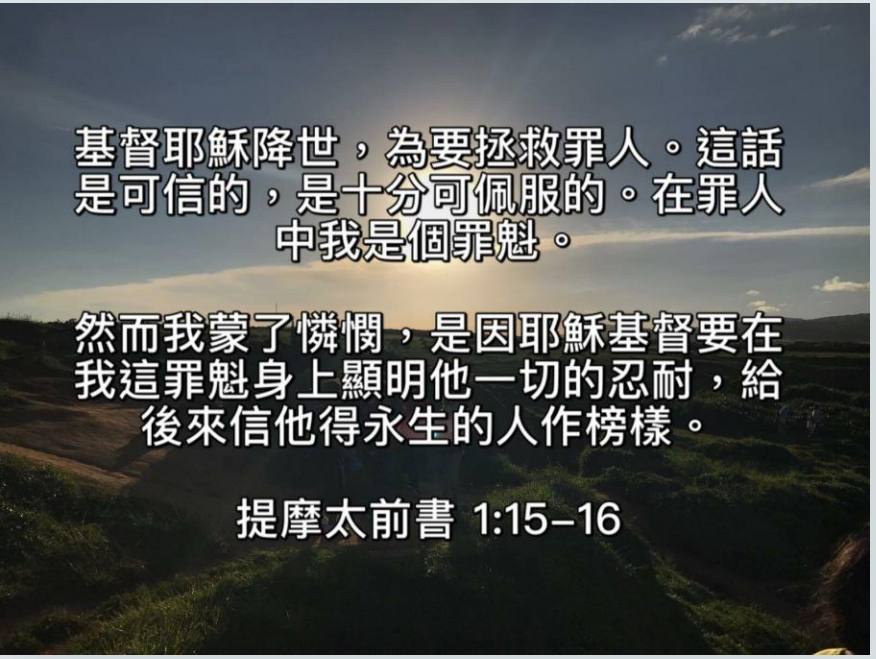
ἔχῃ 現在式

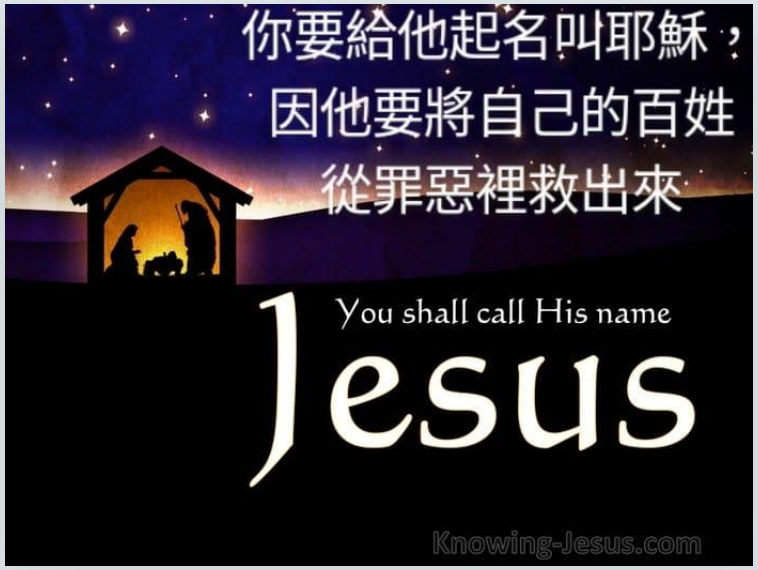
中文無動詞時態
英文現在式
原文現在式
表明有是持續進行

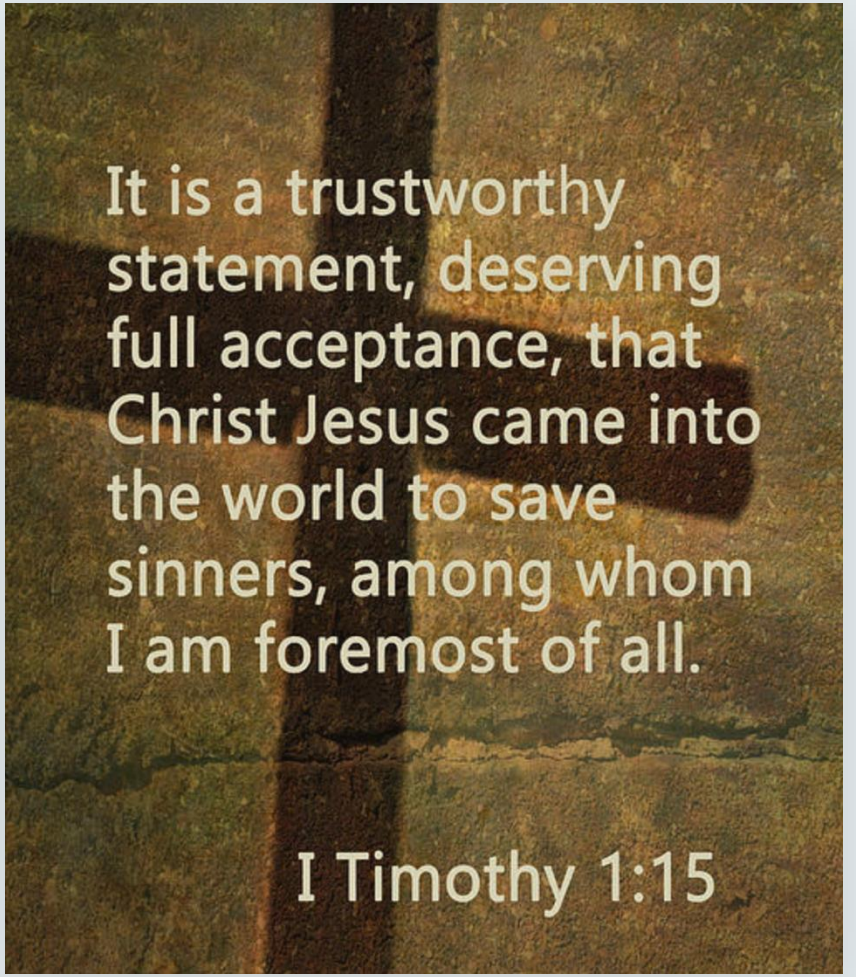
約翰福音三章16節的經文，若單單從聖經中文譯本來看，是與原文的詮釋有很大的差距。所以，這節經文正確的詮釋如下：
神過去曾為了愛世人，甚至將祂的獨生子賜給了他們。如今，神已經應許世人，叫一切**持續因相信與他產生聯繫**的人，滅亡已過去了，而他們目前是持續與神同在，這就是永生的意思。

资料引自：基督徒灵粮补给站 https://allenlinnz.com/

耶穌基督降世、受死、復活的目的
The purpose of Jesus Christ's incarnation, death, and resurrection







二、傳福音的注意事項

Considerations for Evangelism

福音對象的七類人 Seven Types of Gospel Hearers

威廉•帕金斯（清教徒之父）

William Perkins (Father of the Puritans)

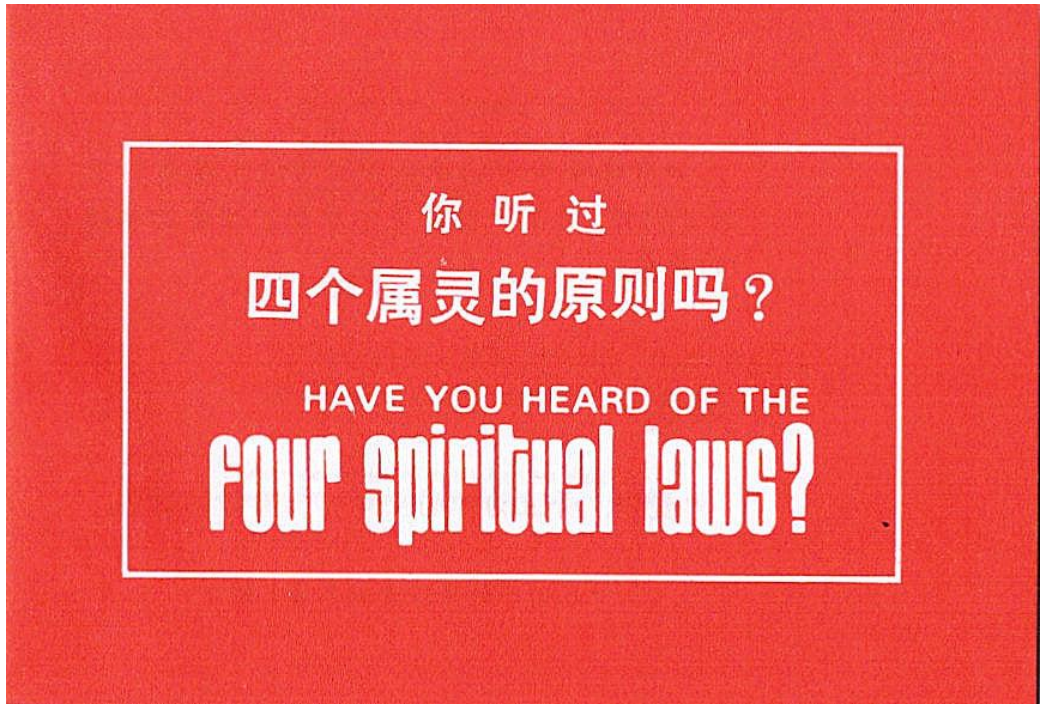
1. **不愿接受的人 Those unwilling to receive**
   对信仰没有兴趣，也不愿意聆听。
2. **愿意听但还不清楚的人 Those willing to listen but still unclear**
   有学习的心，但缺乏基本认识。
3. **懂一些却骄傲的人 Those with some knowledge but prideful**
   知道一些道理，但态度不够谦卑。
4. **谦卑却缺少把握的人 Those humble yet lacking assurance**
   他们渴望信，但心里常常不安。
5. **谦卑又明白的人 Those humble and understanding**
   既有知识，也有顺服的心。
6. **曾信但软弱跌倒的人 Those who once believed but have fallen**
   一度信主，却在路上失足。
7. **兼有多种情况的人 Those with mixed conditions**
   一个人可能同时具备几类特征。

傳福音的幾點提醒
Gentle Reminders When Sharing the Gospel

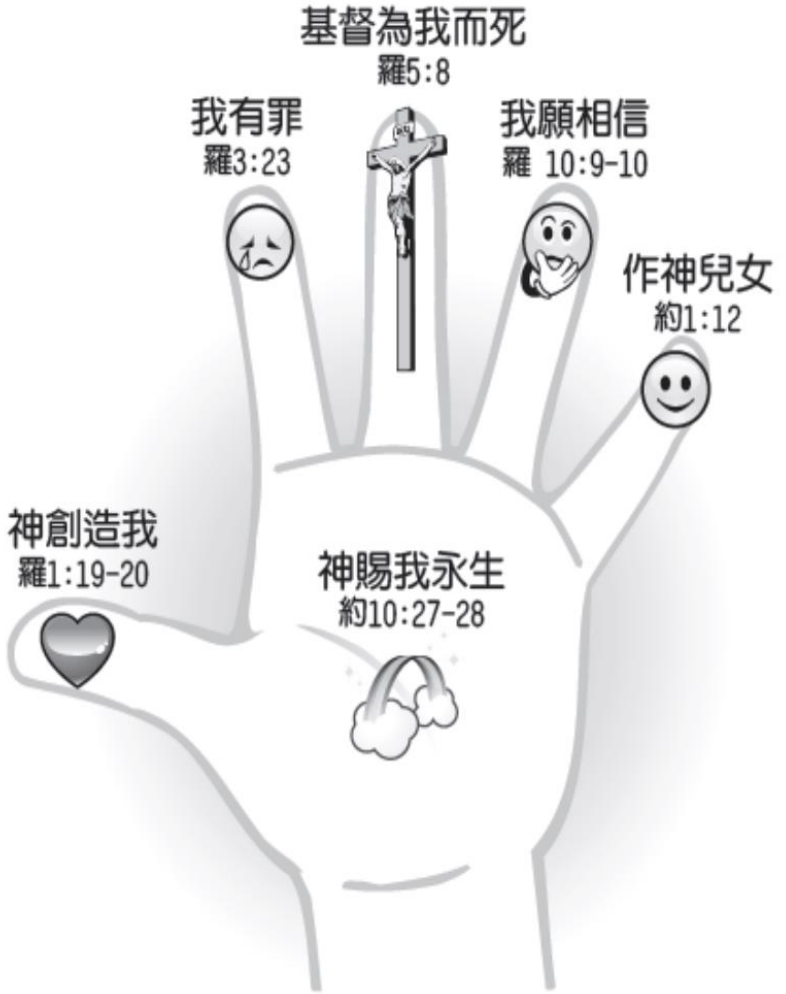
1. Show respect 要尊重對方。
2. Be patient 要有耐心。
3. Pray continually 要不斷代禱。
4. Listen and understand 要嘗試理解對方，平等交流。
5. Encourage prayer 若對方接受耶穌，鼓励其开始禱告。
6. Share resources 若對方喜歡讀書，可贈送見證書籍。
7. Stay faithful 最重要的事：不要為了使人加入教会，妥協福音真理。

三、传福音的方法

四个属灵的原则
Four Spiritual Laws

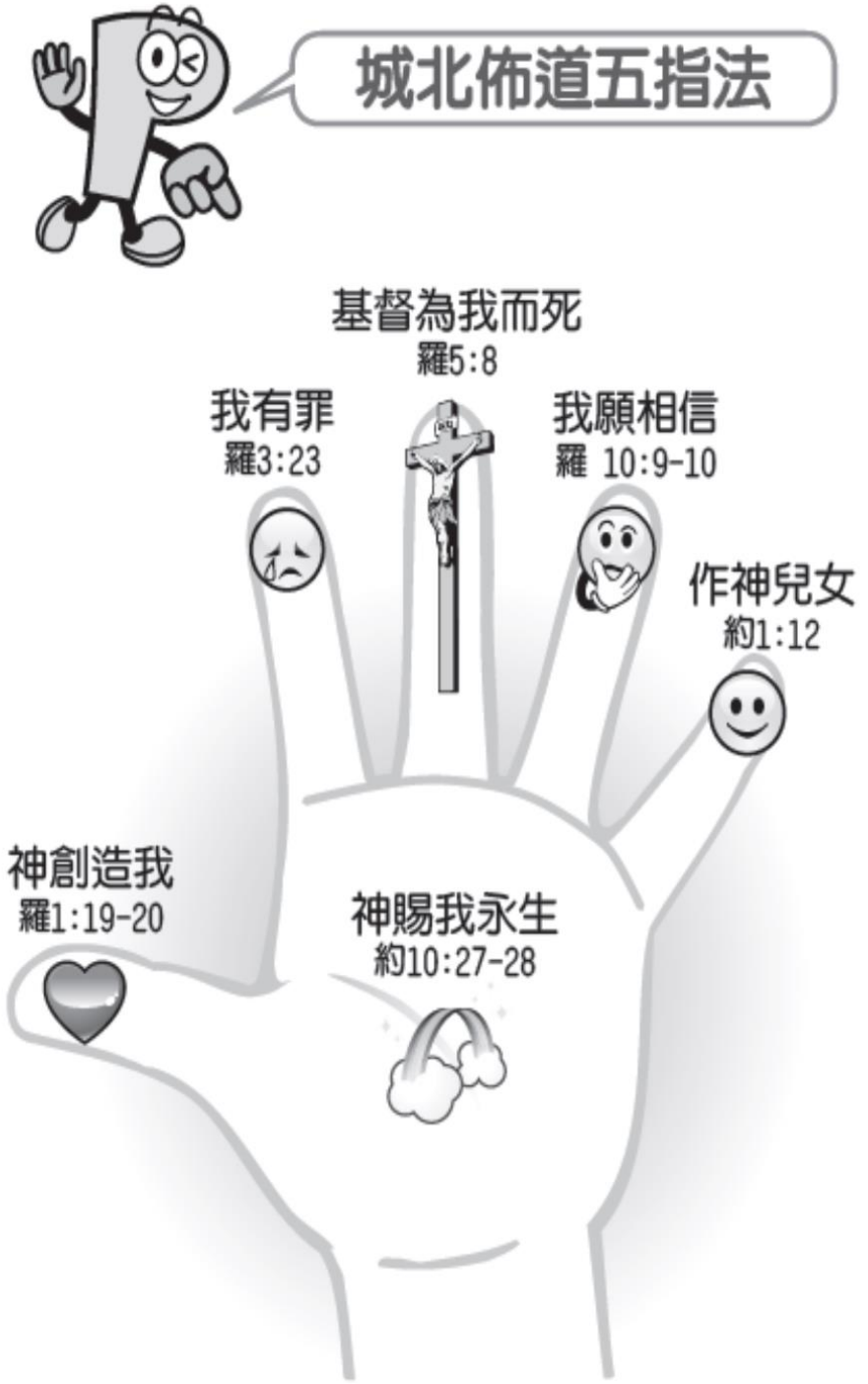


五指佈道法
Five-Finger Gospel Method



城北華基 RHCCC

加拿大 多伦多 城北华基教会
Richmond Hill
Christian
Community Church



拇指: 神創造了我。
Thumb: God created me.

有一件很重要的事，就是這個世界只有一位創造真神，祂創造世界，創造人類。**（伸出大姆指）**但人卻漠視祂的存在。聖經說：「神的事情，人所能知道的，原顯明在人心裡，因為神已經給他們顯明。自從造天地以來，神的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著 所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（羅馬書1:19-20）

就好像人看不到風，但藉著風吹動的東西就知道風的存在。人看不見神，但當我們看到日月星宿井條有理地運行，就不能否認背後有一位創造者。神愛每一個祂所創造的人，願意與祂所創造的人有一個和好、親密的關係。

- **轉接句 Connecting sentence**
- 上帝創造了美好的世界和萬物，讓人享受他的豐盛，但是人往往遭遇不如意的事，人為何得不著這祝福呢?
- **God created a beautiful world and all things for us to enjoy His abundance. Yet, in reality, we often face hardships and disappointments. Why is it that we do not fully receive the blessings He intended for us?**

食指：我有罪。
Index finger: I am guilty.

但是人自以為是，以為自己高過神。**（伸出第二隻手指，以示高過大姆指）**大部份人都覺得自己是個好人，沒有做一些傷天害理的事，但是聖經說：「因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。」（羅3:23）而「罪的工價就是死。惟有神的恩賜，在我們主耶穌基督裡，乃是永生。」（羅6:23）

原來我們自以為做到最好，卻達不到神的標準。罪的定義就是達不到神的標準，就好像射箭射不中箭靶紅心一樣。雖然我們達不到祂的標準，祂仍然愛我們。

聖經說：「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」（約3:16）神愛我們到一個地步，甚至將祂的獨生子耶穌基督釘死在十字架上，用耶穌的寶血一次過洗淨了我們以前、今日，甚至將來所犯的罪，使我們恢復與神和好的關係、有永生的盼望。

- **轉接句 Connecting sentence**

- 那麼耶穌基督是如何拯救我們的呢?
- **So, in what way does Jesus Christ save us?**

中指: 基督為我而死。
Middle finger: Christ died for me.

神的愛勝過了人所犯的罪。**（三隻手指一齊舉起，中指最高以示唯一方法，或者解釋耶穌寶血大過人的罪）**「惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了。」（羅5:8）耶穌在十字架上為我們的罪而死，就是救我們脫離罪的刑罰，與神和好的唯一方法。

人必須相信並且承認耶穌死在十字架上、三日後復活，為我們成就救贖的恩典。因為這樣我們才可以與神和好，脫離罪的綑綁。

- 轉接句 Connecting sentence

- 我怎麼樣才能得到耶穌的拯救呢?
- How can I receive Jesus' salvation?

無名指: 我願相信。
Ring Finger: I choose to believe.

我願相信
羅 10:9-10

神是一位守信用的神，祂給相信祂的人一個承諾，就好像我們結婚戴戒指一樣。**（四隻手指一齊舉起，展示戴戒指的無名指）**聖經說：「你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。因為人心裡相信，就可以稱義；口裡承認，就可以得救。」 (羅10:9-10)

我們不單在頭腦上知道耶穌擔當了我們的罪，更要相信、並且接受神所賜給我們最珍貴的禮物，就是祂救贖的恩典。藉著主耶穌在十字架上所流的血，洗淨我們的罪，使我們重新與創造世人的神建立和諧親密的關係。

- **轉接句 Connecting sentence**

- **我相信了耶穌後，我與神的關係會發生什麼轉變呢?**
- **What changes will occur in my relationship with God after I believe in Jesus?**

小指: 作神的兒女。
Little Finger: As children of God

耶穌現在你的心門外叩門，只要你行出一小步（**將尾起**），就是打開你的心，請祂進來。祂就會進到你生命中，作你的救主和生命的主人，並且因著你的信，而成為神的兒女。

聖經說：「凡接待他的，就是信他名的人，他就賜他們權柄，作神的兒女。」(約1:12)能夠成為神兒女是一種福氣，因為耶穌愛
我們就好像牧羊人愛他的羊一樣。

- 轉接句 Connecting sentence

- 信耶穌得永生，這是有保障的事情嗎?
- Can we be assured that believing in Jesus leads to eternal life?

拳頭: 得救的保障。
Fist: The assurance of salvation.

神賜我永生
約10:27-28

聖經說：「我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟著我。我又賜給他們永生；他們永不滅亡，誰也不能從我手裡把他們奪去。」(約10:27-28)**（將手掌握緊）**

你願意接受這份寶貴的禮物嗎？

（將手掌打開，以示邀請手勢）

手掌:
邀請決志並禱告

Palm: Invitation to Commitment and Prayer

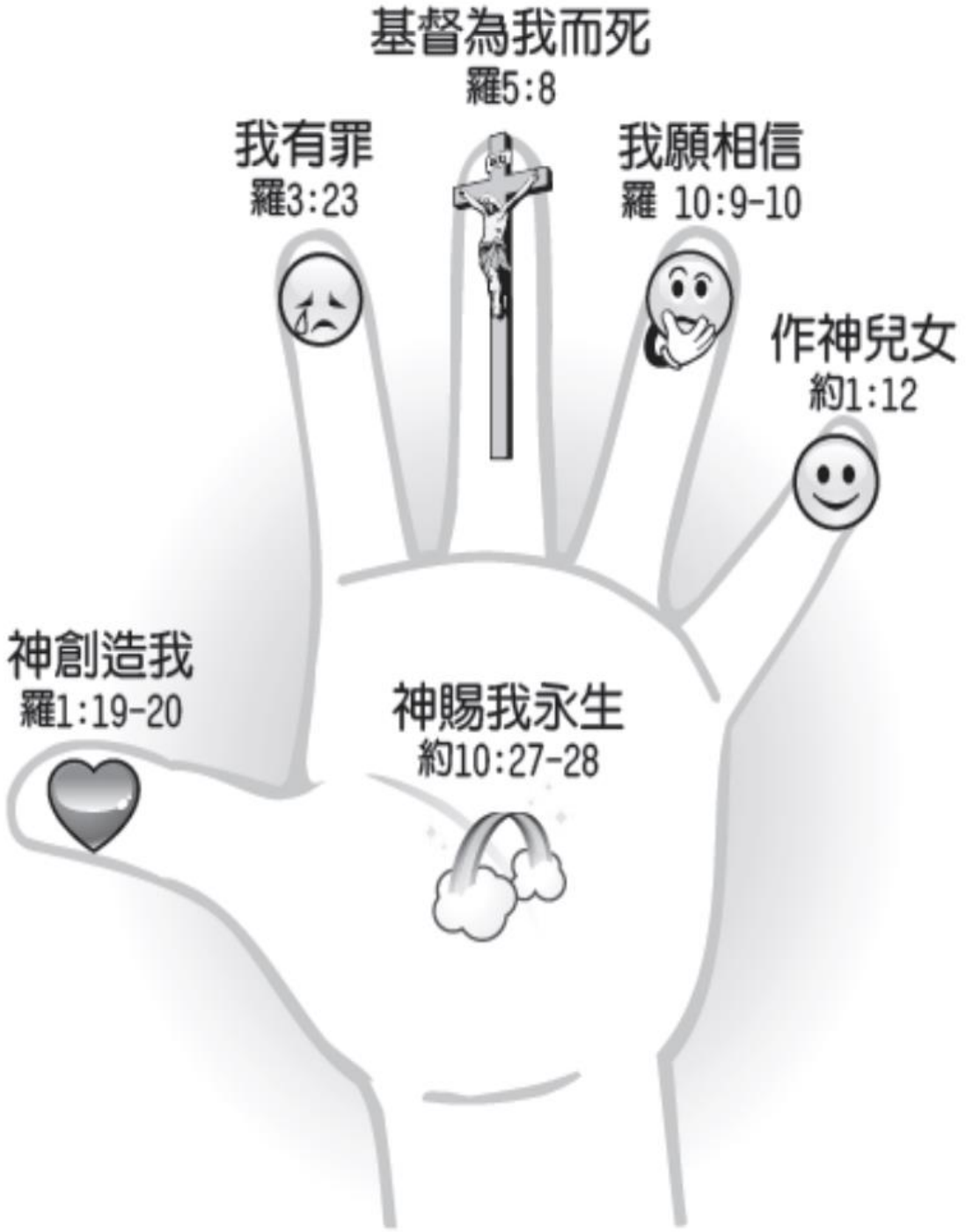
你可藉著禱告接受耶穌：
(禱告就是和神交談）

「主耶穌啊！我需要你。感謝你為我的罪死在十字架上。我願意打開心門接受你作我的救主和生命的主。感謝你赦免我的罪並賜給我永生，求你管理我的一生，使我成為你所喜悅的人。奉主耶穌的名禱告，阿們！」

五指佈道法
Five-Finger Gospel Method

拇指：神
食物：罪
中指：基督
無名指：相信
小指：兒女

拳頭：保障
手掌：邀請



什麼是 福音信息?
What is the Gospel message?

美國國務卿魯比奧
於 Charlie Kirk 追思
禮拜上的發言
9.21.2025
U.S. Secretary of State Marco Rubio Remarks at the Memorial Service for Charlie Kirk September 21, 2025

聖蓋博谷第一華人浸信會 FCBC，SGV
第九屆差傳年會
The 9th Mission Conference

豈可空手見恩主?
Must I go empty – handed?

日期 Date：9/28-10/19，2025

結語 Conclusion

- “豈可空手見恩主”
- How can we come before our Lord with nothing to offer?
- 願意分享耶穌的福音 I will
- 開始分享耶穌的福音 I begin